

## II

(Πράξεις εγκριθείσες δυνάμει των συνθηκών ΕΚ/Ευρατόμ των οποίων η δημοσίευση δεν είναι υποχρεωτική)

## ΑΠΟΦΑΣΕΙΣ

## ΕΠΙΤΡΟΠΗ

## ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 13ης Σεπτεμβρίου 2007

σχετικά με μία διαδικασία σύμφωνα με το άρθρο 81 της συνθήκης ΕΚ

(Υπόθεση COMP/E-2/39.142 — Toyota)

[κοινοποιηθείσα υπό τον αριθμό E(2007) 4273]

(Το κείμενο στην αγγλική γλώσσα είναι το μόνο αυθεντικό)

(2007/831/ΕΚ)

- (1) Η παρούσα απόφαση που εκδόθηκε σύμφωνα με το άρθρο 9 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1/2003 του Συμβουλίου, της 16ης Δεκεμβρίου 2002, για την εφαρμογή των κανόνων ανταγωνισμού που προβλέπονται στα άρθρα 81 και 82 της συνθήκης<sup>(1)</sup>, απευθύνεται στην Toyota Motor Europe NV/SA (εφεξής «Toyota») και αφορά τη χορήγηση τεχνικών πληροφοριών για την επισκευή αυτοκινήτων οχημάτων με το σήμα Toyota<sup>(2)</sup>.
- (2) Οι τεχνικές πληροφορίες συνίστανται σε στοιχεία, διαδικασίες και οδηγίες που είναι απαραίτητες για τον έλεγχο, επισκευή και αντικατάσταση ελαττωματικών/σπασμένων/χρησιμοποιηθέντων μερών ενός αυτοκινήτου ή την επιδιόρθωση βλαβών σε οποιοδήποτε από τα συστήματα του αυτοκινήτου. Αυτές περιλαμβάνουν επτά κύριες κατηγορίες:
- βασικές παραμέτρους (φάκελο όλων των τιμών αναφοράς και των εντολών ρύθμισης των μετρήσιμων τιμών που αφορούν το όχημα, όπως ροπή στρέψης, μετρήσεις του διάκενου φρένων, υδραυλικές και πιέσεις ελαστικών),
  - διαγράμματα και περιγραφές των σταδίων επισκευής και συντήρησης (βιβλιάρια συντήρησης, τεχνικά έγγραφα, όπως προγράμματα εργασίας, περιγραφές εργαλείων που χρησιμοποιούνται για μια δεδομένη επισκευή και διαγράμματα, όπως σχηματικές παραστάσεις των καλωδιώσεων ή των υδραυλικών συστημάτων),
  - δοκιμή και διάγνωση (συμπεριλαμβανομένων των διαγνωστικών κωδικών βλάβης/εντοπισμού βλαβών, λογισμικό και άλλες απαιτούμενες πληροφορίες για τη διάγνωση βλαβών στα οχήματα): οι περισσότερες από αυτές τις πληροφορίες (αλλά όχι όλες), περιέχονται σε εξειδικευμένα ηλεκτρονικά εργαλεία,
  - κωδικοί, λογισμικό και άλλες πληροφορίες που απαιτούνται για τον επαναγραμματισμό, την επανέναρξη των μονάδων ηλεκτρονικού ελέγχου («ECU») που είναι τοποθετημένες σε ένα αυτοκίνητο όχημα. Αυτή η κατηγορία συνδέεται με την προηγούμενη, κατά το ότι συχνά τα ίδια ηλεκτρονικά εργαλεία χρησιμοποιούνται για τη διάγνωση της βλάβης, και έπειτα επιφέρουν τις απαραίτητες διορθώσεις μέσω των ECUs προς αντιμετώπιση αυτής,
  - πληροφορίες ανταλλακτικών συμπεριλαμβανομένων καταλόγων ανταλλακτικών με κωδικούς και περιγραφές, και μεθόδους αναγνώρισης χαρακτηριστικών οχήματος (δηλαδή, στοιχεία σχετικά με ένα συγκεκριμένο όχημα τα οποία επιτρέπουν σε ένα τεχνίτη να αναγνωρίσει τους ατομικούς κωδικούς για τα μέρη που τοποθετούνται κατά τη συναρμολόγηση του οχήματος, και να αναγνωρίσει τους αντίστοιχους κωδικούς για συμβατά ανταλλακτικά με εκείνα του κατασκευαστή για εκείνο το συγκεκριμένο όχημα),
  - ειδικές πληροφορίες (ειδοποιήσεις ανάκλησης και ανακοίνωση συχνών βλαβών),
  - υλικό επαγγελματικής κατάρτισης.
- (<sup>1</sup>) ΕΕ L 1 της 4.1.2003, σ. 1. Κανονισμός όπως τροποποιήθηκε τελευταία με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 411/2004 (ΕΕ L 68 της 6.3.2004, σ. 1).
- (<sup>2</sup>) Στις παραγράφους που ακολουθούν, ο όρος «Toyota» χρησιμοποιείται για να ορίσει την «Toyota Motor Europe NV/SA» ενώ ο όρος «σήμα Toyota» ή «όχημα/αυτοκίνητο Toyota» χρησιμοποιείται για να ορίσει τα αυτοκίνητα οχήματα που εμπορεύεται η Toyota με την επωνυμία σήματος Toyota.

- (3) Τον Δεκέμβριο 2006, η Επιτροπή κίνησε τη διαδικασία και απηύθυνε μια προκαταρκτική αξιολόγηση στην Toyota, η οποία περιείχε την προκαταρκτική άποψη ότι οι συμφωνίες της Toyota με τους εταίρους της για υπηρεσίες μετά την πώληση ήγειρε ανησυχίες όσον αφορά το συμβιβασμό τους με το άρθρο 81 παράγραφος 1 της συνθήκης ΕΚ.
- (4) Στην προκαταρκτική αξιολόγηση της Επιτροπής, η Toyota φαίνεται ότι δεν παρείχε ορισμένες κατηγορίες τεχνικών πληροφοριών επισκευής, μετά τη λήξη της μεταβατικής περιόδου, που προβλέπει ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1400/2002 της Επιτροπής, της 31ης Ιουλίου 2002, για την εφαρμογή του άρθρου 81 παράγραφος 3 της συνθήκης σε ορισμένες κατηγορίες/συμφωνιών και εναρμονισμένων πρακτικών στον τομέα της αυτοκινητοβιομηχανίας<sup>(1)</sup>. Επιπλέον, όταν ξεκίνησε η έρευνα της Επιτροπής, η Toyota δεν είχε ακόμη θέσει σε λειτουργία ένα αποτελεσματικό σύστημα το οποίο να παρέχει στους ανεξάρτητους επισκευαστές πρόσβαση στις τεχνικές επισκευαστικές πληροφορίες χωρίς αυτό να συνδέεται με τις αγορές τους. Παρόλο που η Toyota κατά τη διάρκεια της έρευνας της Επιτροπής βελτίωσε τη δυνατότητα πρόσβασης στις τεχνικές της πληροφορίες, ιδίως παρέχοντας σε περισσότερες γλώσσες τις διαθέσιμες τεχνικές πληροφορίες στον δικτυακό της τόπο TechDoc («δικτυακός τόπος ΤΟ») και αυξάνοντας τον αριθμό των μοντέλων που καλύπτονται από τον εν λόγω δικτυακό τόπο, οι πληροφορίες που παρέχονταν στους ανεξάρτητους επισκευαστές φαινόταν να είναι ακόμη ελλιπείς.
- (5) Από την προκαταρκτική αξιολόγηση προέκυψε ότι οι σχετικές αγορές που επηρεάζονται από την εν λόγω πρακτική ήταν η αγορά για την παροχή υπηρεσιών επισκευής και συντήρησης επιβατικών αυτοκινήτων και η αγορά για την παροχή τεχνικών πληροφοριών στους επισκευαστές. Τα εξουσιοδοτημένα δίκτυα της Toyota είχαν πολύ υψηλά μερίδια αγοράς στην πρώτη από αυτές τις αγορές, ενώ στη δεύτερη η Toyota ήταν ο μόνος προμηθευτής που ήταν σε θέση να προσφέρει όλες τις τεχνικές πληροφορίες που χρειάζονται οι επισκευαστές για τα οχήματά της.
- (6) Οι συμφωνίες παροχής υπηρεσιών και διανομής ανταλλακτικών της Toyota απαιτούν στην ουσία από τα μέλη των εξουσιοδοτημένων δικτύων της να παρέχουν όλο το φάσμα των ειδικών για το εμπορικό σήμα υπηρεσιών επισκευής και να δρουν ως ανεξάρτητοι χονδρέμποροι ανταλλακτικών. Ένα στοιχείο που προκαλεί ανησυχία στην Επιτροπή είναι ότι οι πιθανές επιπτώσεις από τέτοιες συμφωνίες θα μπορούσαν να επιταχθούν από τη μη παροχή στους ανεξάρτητους επισκευαστές από μέρους της Toyota της κατάλληλης πρόσβασης στις τεχνικές πληροφορίες αποκλείοντας, κατά συνέπεια, επιχειρήσεις που θα επιθυμούσαν και είναι σε θέση να προσφέρουν υπηρεσίες επισκευής μέσω ενός διαφορετικού επιχειρηματικού μοντέλου.
- (7) Το προκαταρκτικό συμπέρασμα της Επιτροπής ήταν ότι οι συμφωνίες της Toyota για παροχή τεχνικών πληροφοριών σε ανεξάρτητους επισκευαστές δεν ανταποκρίνονταν στις ανάγκες των τελευταίων, τόσο όσον αφορά την έκταση των διαθέσιμων πληροφοριών όσο και τη δυνατότητα πρόσβασής τους, και ότι μία τέτοια πρακτική, σε συνδυασμό με παρόμοιες πρακτικές από άλλους κατασκευαστές αυτοκινήτων, θα μπορούσε να συμβάλει στην επιδείνωση της θέσης των ανεξάρτητων επισκευαστών στην αγορά. Εναλλακτικά, τούτο θα μπορούσε να έχει προξενήσει σημαντική καταναλωτική ζημία όσον αφορά μία σημαντική μείωση στην επιλογή των ανταλλακτικών, υψηλότερες τιμές για υπηρεσίες επισκευής, μείωσης στην επιλογή των συνεργείων, δύναμει ζητήματα ασφαλείας και έλλειψη πρόσβασης σε καινοτόμα συνεργεία.
- (8) Επιπλέον, λόγω της φαινομενικής μη παροχής από την Toyota κατάλληλης πρόσβασης στις τεχνικές πληροφορίες στους ανεξάρτητους επισκευαστές, οι συμφωνίες με τους εταίρους της για την εξυπηρέτηση μετά την πώληση ενδέχεται να μην μπορούν να τύχουν της απαλλαγής που χορηγείται δύναμει του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1400/2002, δεδομένου ότι σύμφωνα με το άρθρο 4 παράγραφος 2 του κανονισμού, η απαλλαγή δεν εφαρμόζεται εάν ο προμηθευτής αυτοκινήτων αρνείται να παράσχει σε ανεξάρτητες επιχειρήσεις πρόσβαση σε τεχνικές πληροφορίες, τον διαγωνιστικό και λοιπό εξοπλισμό, εργαλεία, συμπεριλαμβανομένου και του αναγκαίου λογισμικού, ή την κατάρτιση που απαιτείται για την επισκευή και συντήρηση των αυτοκινήτων οχημάτων. Όπως διευκρινίζεται στην αιτιολογική σκέψη 26 του κανονισμού, οι όροι πρόσβασης πρέπει να μην εισάγουν διακρίσεις μεταξύ εξουσιοδοτημένων και ανεξαρτήτων φορέων.
- (9) Τέλος, η Επιτροπή διαμόρφωσε την προκαταρκτική άποψη ότι λόγω της έλλειψης πρόσβασης στις τεχνικές πληροφορίες επισκευών, οι συμφωνίες μεταξύ της Toyota και των εξουσιοδοτημένων επισκευαστών της δεν φαίνεται να μπορούν να επωφεληθούν από τη διάταξη του άρθρου 81 παράγραφος 3 της συνθήκης.
- (10) Στις 22 Ιανουαρίου 2007, η Toyota πρότεινε δεσμεύσεις στην Επιτροπή για την αντιμετώπιση των προβλημάτων ανταγωνισμού που διαπίστωσε η τελευταία στην προκαταρκτική εκτίμησή της.
- (11) Σύμφωνα με αυτές τις δεσμεύσεις, η έκταση των παρεχόμενων πληροφοριών διέπεται από την αρχή της μη διάκρισης μεταξύ ανεξάρτητων και εξουσιοδοτημένων επισκευαστών. Στα πλαίσια αυτά, η Toyota θα θέτει στη διάθεση των ανεξάρτητων επισκευαστών όλες τις τεχνικές πληροφορίες, εργαλεία, εξοπλισμό, λογισμικό και κατάρτιση που απαιτούνται για την επισκευή και τη συντήρηση των αυτοκινήτων της και που παρέχονται σε εξουσιοδοτημένους επισκευαστές ή/και ανεξάρτητους εισαγωγείς σε οιοδήποτε κράτος μέλος της ΕΕ από την Toyota ή εξ'ονοματός της.

(<sup>1</sup>) ΕΕ L 203 της 1.8.2002 σ. 30.

- (12) Οι δεσμεύσεις διευκρινίζουν ότι «οι τεχνικές πληροφορίες» κατά την έννοια του άρθρου 4 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1400/2002, περιλαμβάνουν όλες τις πληροφορίες που παρέχονται σε εξουσιοδοτημένους επισκευαστές για την επισκευή ή τη συντήρηση των αυτοκινήτων οχημάτων Toyota, Alfa Romeo και Lancia. Στα επιμέρους παραδείγματα περιλαμβάνονται το λογισμικό, οι κωδικοί βλάβης και άλλες παράμετροι, μαζί με την επικαιροποίησή τους, που απαιτούνται για τις εργασίες στις μονάδες ηλεκτρονικού ελέγχου για την εγκατάσταση ή επισκευή εξαρτημάτων που συνιστά η Toyota, μέθοδοι ταυτοποίησης οχημάτων, κατάλογοι ανταλλακτικών, λύσεις εργασίας που προκύπτουν από πρακτική εμπειρία και έχουν σχέση με προβλήματα που παρουσιάζει συνήθως ένα συγκεκριμένο μοντέλο ή παρτίδα, οι ανακοινώσεις ανάκλησης, καθώς και άλλες ανακοινώσεις που προσδιορίζουν τις επισκευές που πρέπει να πραγματοποιηθούν χωρίς επιβάρυνση εντός του εξουσιοδοτημένου δικτύου επισκευαστών.
- (13) Η πρόσβαση στα εργαλεία περιλαμβάνει την πρόσβαση σε ηλεκτρονικό διαγνωστικό και λοιπό εξοπλισμό, μαζί με το σχετικό λογισμικό, περιλαμβανομένων των περιοδικών επικαιροποιήσεων και της παροχής υπηρεσιών ή εξυπηρέτησης μετά την πώληση για τα εργαλεία αυτά.
- (14) Οι προτεινόμενες δεσμεύσεις δεσμεύουν την Toyota και τις συνδεδεμένες με αυτήν επιχειρήσεις αλλά δεν είναι άμεσα δεσμευτικές για τους ανεξάρτητους εισαγωγείς οχημάτων του εμπορικού σήματος της Toyota γνωστών ως «μη συνδεδεμένες εθνικές εταιρείες εμπορίας και πώλησης» («μη συνδεδεμένες ΕΕΕΠ»). Στα κράτη μέλη που η Toyota διανέμει οχήματα Toyota, μέσω μη συνδεδεμένων ΕΕΕΠ, η Toyota συμφώνησε να καταβάλει τη μεγαλύτερη δυνατή προσπάθεια να δεσμεύσει συμβατικά τις επιχειρήσεις αυτές να κοινοποιούν στην Toyota κάθε τεχνική πληροφορία ή τις γλωσσικές αποδόσεις των τεχνικών πληροφοριών που έχουν παράσχει σε εξουσιοδοτημένους επισκευαστές στο σχετικό κράτος μέλος. Η Toyota δεσμεύεται να καταχωρεί αμελλητί τις τεχνικές αυτές πληροφορίες ή τις γλωσσικές αποδόσεις τους στο δικτυακό της τόπο ΠΠ.
- (15) Σύμφωνα με την αιτιολογική σκέψη 26 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1400/2002, η Toyota δεν είναι υποχρεωμένη να παρέχει σε ανεξάρτητους επισκευαστές τεχνικές πληροφορίες που θα επέτρεπαν σε έναν τρίτο να παρακάμψει ή να εξουδετερώσει αντικλεπτικές συσκευές εγκατεστημένες σε αυτοκίνητο όχημα ή/και να αναβαθμολογήσει<sup>(1)</sup> τις ηλεκτρονικές διατάξεις του ή να παρέμβει στις συσκευές που περιορίζουν την ταχύτητα σε άλλες παραμέτρους που αφορούν τις επιδόσεις του οχήματος. Όπως και με κάθε εξαίρεση στα πλαίσια της νομοθεσίας ΕΕ, στην αιτιολογική σκέψη 26 πρέπει να δοθεί συσταλτική ερμηνεία. Οι δεσμεύσεις επισημαίνουν ότι εάν η Toyota επικαλεστεί αυτή την εξαίρεση για να αιτιολογήσει την άρνηση παροχής οποιασδήποτε τεχνικής πληροφορίας σε ανεξάρτητους επισκευαστές, έχει δεσμευτεί να διασφαλίσει ότι οι πληροφορίες στις οποίες αρνείται την πρόσβαση περιορίζονται στις αναγκαίες για την προστασία που προβλέπεται στην αιτιολογική σκέψη 26, και ότι η έλλειψη των εν λόγω πληροφοριών δεν εμποδίζει τους ανεξάρτητους επισκευαστές να εκτελούν εργασίες εκτός αυτών που αναγράφονται στην αιτιολογική σκέψη 26, στις οποίες περιλαμβάνονται εργασίες σε εξαρτήματα, όπως οι σχετικές με τη ρύθμιση του κινητήρα σε μονάδες ηλεκτρονικού ελέγχου, τους αερόσακους, τους προεντατήρες ζωνών ασφαλείας ή τα στοιχεία κεντρικού κλειδώματος.
- (16) Το άρθρο 4 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1400/2002 προβλέπει ότι η πρόσβαση των ανεξάρτητων επισκευαστών στις εθνικές πληροφορίες πρέπει να παρέχεται με τρόπο ανάλογο προς τις ανάγκες τους. Αυτό συνεπάγεται τη χωριστή χρέωση των πληροφοριών και τον καθορισμό των τιμών λαμβανομένου υπόψη του βαθμού στον οποίο οι ανεξάρτητοι επισκευαστές χρησιμοποιούν τις πληροφορίες.
- (17) Σύμφωνα με την αρχή αυτή, οι δεσμεύσεις διευκρινίζουν ότι η Toyota θα περιλάβει στον δικτυακό της τόπο ΠΠ όλες τις τεχνικές πληροφορίες που αφορούν τα μοντέλα που κυκλοφόρησαν από την 1η Ιανουαρίου 1997 και θα διασφαλίσει ότι όλες οι επικαιροποιημένες τεχνικές πληροφορίες θα βρίσκονται ανά πάσα στιγμή στον δικτυακό τόπο ΠΠ ή στον δικτυακό τόπο που θα τον διαδεχθεί. Επιπλέον, Η Toyota θα μεριμνά σε διαρκή βάση ώστε ο δικτυακός τόπος να εντοπίζεται εύκολα και να εξασφαλίζει την ίδια αποτελεσματικότητα με τις μεθόδους που χρησιμοποιούνται για την παροχή τεχνικών πληροφοριών στα μέλη των εξουσιοδοτημένων δικτύων της. Όταν η Toyota ή άλλη επιχείρηση που ενεργεί εξ'ονοματός της θέσει στη διάθεση των εξουσιοδοτημένων επισκευαστών τεχνική πληροφορία σε συγκεκριμένη γλώσσα της ΕΕ, η Toyota θα διασφαλίζει ότι η γλωσσική αυτή απόδοση της πληροφορίας θα καταχωρίζεται χωρίς καθυστέρηση στον δικτυακό τόπο ΠΠ.
- (18) Όσον αφορά τις τεχνικές πληροφορίες για τα μοντέλα που έχει κυκλοφορήσει η Toyota από την 1η Ιανουαρίου 1997 μέχρι την 1η Ιανουαρίου 2000, οι οποίες δεν έχουν ακόμη καταχωριστεί στο δικτυακό τόπο ΠΠ, η Toyota δεσμεύτηκε να τις καταχωρίσει μέχρι τις 31 Δεκεμβρίου 2007.
- (19) Στις δεσμεύσεις διευκρινίζεται ότι η διαμόρφωση των τελών πρόσβασης στο δικτυακό τόπο από την Toyota θα βασίζεται στο κόστος της ετήσιας συνδρομής για τους εξουσιοδοτημένους επισκευαστές στο ενδοδικτυο της Toyota, και θα ανέρχονται συγκεκριμένα σε 2 400 EUR. Ωστόσο, για να συμμορφωθεί με την απαίτηση αναλογικότητας που προβλέπεται στον κανονισμό, η Toyota συμφωνεί να παράσχει τη δυνατότητα μιας αναλογικής κατανομής σε μηνιαίο, εβδομαδιαίο, ημερήσιο, τετράωρο, τρίωρο, δίωρο και ωριαίο πλαίσιο και σε τιμή που ανέρχεται σε 3 ευρώ την ώρα, 6 ευρώ τα δίωρο, 9 ευρώ το τρίωρο, 12 ευρώ το τετράωρο, 16 ευρώ την ημέρα, 72 ευρώ την εβδομάδα και 240 ευρώ τον μήνα. Η Toyota συμφωνεί να διατηρήσει την κλίμακα αυτή των τελών πρόσβασης και να μην αυξήσει τα επίπεδα των τελών άνω του μέσου ποσοστού πληθωρισμού στην ΕΕ.
- (20) Οι δεσμεύσεις της Toyota παρέχονται με την επιφύλαξη οιασδήποτε ισχύουσας ή μελλοντικής διάταξης του κοινοτικού ή του εθνικού δικαίου, η οποία ενδέχεται να διευρύνει το φάσμα των τεχνικών πληροφοριών που υποχρεούται να παράσχει η Toyota σε ανεξάρτητους φορείς ή/και να καθιερώσει ευνοϊκότερους όρους παροχής των εν λόγω πληροφοριών.
- (21) Η Toyota δεσμεύθηκε να εφαρμόσει την ακόλουθη διαδικασία χειρισμού καταγγελιών σχετικά με την πρόσβαση σε τεχνικές πληροφορίες που μπορεί να χρησιμοποιηθεί για οιαδήποτε καταγγελία ανεξάρτητου επισκευαστή ή ένωσης ανεξάρτητων επισκευαστών με έδρα στην Ευρωπαϊκή Ένωση.

(<sup>1</sup>) Δηλαδή να τροποποιήσει τις αρχικές ρυθμίσεις της μονάδας ηλεκτρονικού ελέγχου, κατά τρόπο διαφορετικό από αυτόν που συνιστά η Toyota.

- (22) Σύμφωνα μ' αυτή τη διαδικασία, μετά την αρχική κοινοποίηση, η εθνική εταιρεία εμπορίας και πωλήσεων εξετάζει σε ένα πρώτο στάδιο τις καταγγελίες στο επίπεδο της ορίζοντας έναν υπεύθυνο. Ο εν λόγω υπεύθυνος ερευνά την καταγγελία, παρέχει πρόσθετες πληροφορίες ή εξηγήσεις ή/και προτείνει λύση στον καταγγέλλοντα. Εάν ο υπεύθυνος και ο καταγγέλλων δεν καταλήξουν σε συμφωνία ή ρύθμιση σχετικά με την καταγγελία, τότε ο υπεύθυνος παραπέμπει αμέσως τον καταγγέλλοντα στο σύστημα ηλεκτρονικής εξυπηρέτησης (helpdesk) που έχει συσταθεί από την Toyota, εκτός εάν η μη επίτευξη συμφωνίας ή ρύθμισης οφείλεται στην έλλειψη ανταπόκρισης εκ μέρους του ανεξάρτητου επισκευαστή ή της ένωσης ανεξάρτητων επισκευαστών. Η Toyota θα ερευνήσει στη συνέχεια το θέμα και είτε θα επιβεβαιώσει τη θέση του χειριστή της καταγγελίας είτε θα προτείνει εναλλακτική λύση. Στην περίπτωση που η Toyota και ο καταγγέλλων δεν καταλήξουν σε συμφωνία ή ρύθμιση σχετικά με την καταγγελία, η Toyota δεσμεύεται να αποδεχτεί διαιτησία. Σε κάθε περίπτωση, ο καταγγέλλων δύναται να ζητήσει διαιτησία μετά την πάροδο 20 εργάσιμων ημερών
- από την αρχική κοινοποίηση της καταγγελίας του στην εθνική εταιρεία εμπορίας και πωλήσεων.
- (23) Η εν λόγω διαιτησία θα διέπεται από τους αντίστοιχους εθνικούς κανόνες διαιτησίας και το διαιτητικό δικαστήριο θα απαρτίζεται από τρία μέλη που έχουν διοριστεί σύμφωνα με τους εν λόγω κανόνες. Η διαιτησία λαμβάνει χώρα στο κράτος μέλος όπου ο καταγγέλλων έχει την καταστατική του έδρα. Στις διαιτητικές διαδικασίες χρησιμοποιείται ως επίσημη γλώσσα η γλώσσα του τόπου της διαιτησίας.
- (24) Στην απόφαση διαπιστώνεται ότι, ενόψει αυτών των δεσμεύσεων, δεν υφίστανται πλέον λόγοι για ανάληψη δράσης από την Επιτροπή. Οι δεσμεύσεις θα είναι δεσμευτικές μέχρι τις 31 Μαΐου 2010.
- (25) Η συμβουλευτική επιτροπή συμπράξεων και δεσποζουσών θέσεων εξέδωσε θετική γνώμη, στις 9 Ιουλίου 2007.
-